

**TERENCE**

**P50**

**Portable Piano**

**使用说明书**

TERENCE Piano Instruction Manual

---

深圳市特伦斯乐器有限公司

SHENZHEN TERENCE MUSICAL INSTRUMENT CO., LTD

全国服务热线：4008-550-560

网址：[HTTP://WWW.TERENCEMUSIC.COM](http://www.terencemusic.com)

在产品外包装上提及的商标和名称，均属其合法注册之公司所有。



# 前言

---

## ⚠ 注意

在使用本产品之前,请注意下述重要资讯。

- 在使用交流电变压器为本产品供电之前。必须首先检查交流电变压器是否有任何损坏。
- 请仔细检查电源线,看是否有断裂、断线、裸线及任何其他严重损坏,切勿让儿童使用已严重损坏的交流电变压器。
- 3岁以下儿童不可使用本产品。
- 只能使用原厂标配变压器。
- 交流电变压器不是玩具。
- 在清洁本产品之前必须拔下交流电变压器。

**使用前请仔细阅读本说明书**

# 目录

---

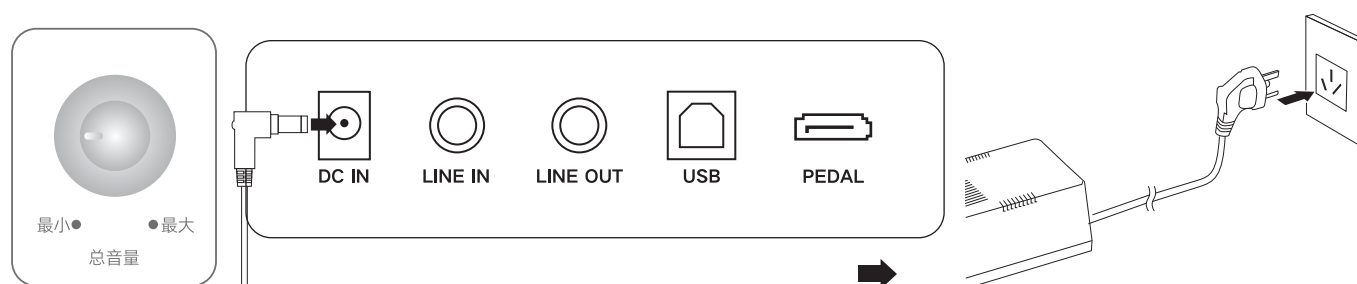
电源供电	1
扩展接口	1
耳机接口	2
三踏板接口	2
控制面板	3
Rhythm/节奏	3
Chord/和弦	3
Metro/节拍	3
Piano/钢琴	3
Reverb/混响	4
Trans/移调	4
Rec&Play/录音&放音	4
Demo Song/示范曲	4
Function/多功能复合键	5
音色编辑	5
节奏编辑	5
智能连接	6
音色列表	7
节奏列表	8
示范曲列表	9
自动和弦表(C调)	9
故障排除	10
规格参数表	11
装箱单	11
注意事项	12
保修卡	13

# 使用前的准备

本节内容包含了对乐器的相关准备信息，在打开电源之前，请仔细阅读本节内容。

## 电源供电

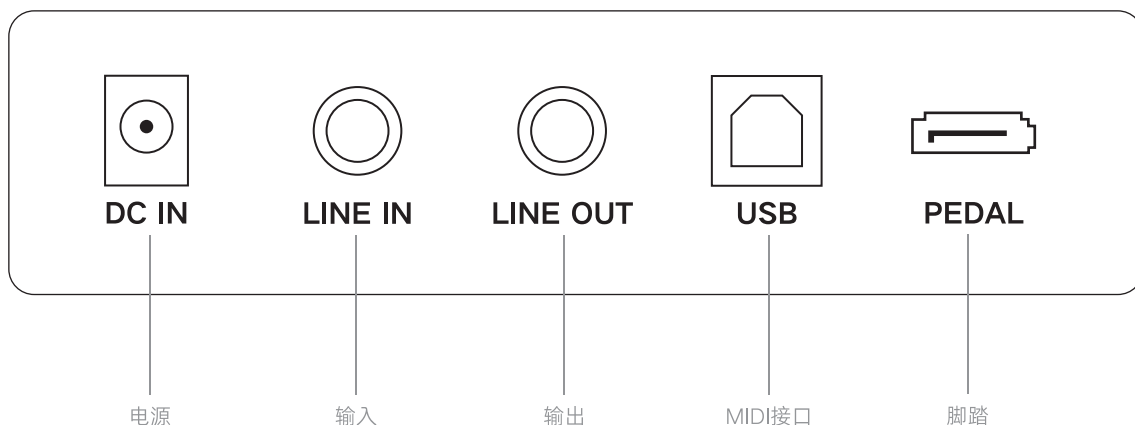
- 1.首先确认电钢琴的电源开关是否处于关闭状态;如果不是，请先将电源开关关闭。
- 2.接好电源线，先将插头插到电钢琴背后DC IN插孔，然后将电源适配器的另一头插到电源插座上。
- 3.开启电源后，先将所有音量控制器调到最小。
- 4.关闭电钢琴电源时，先将所有音量控制器调到最小，再关闭电源开关。



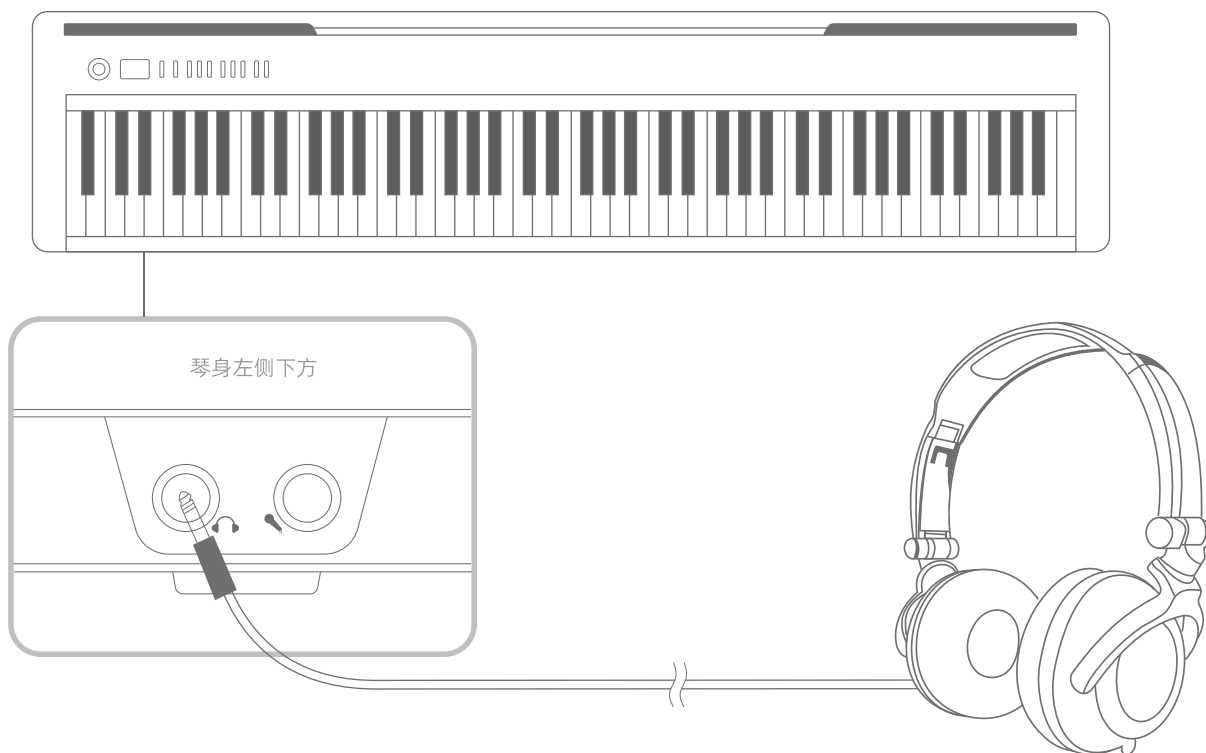
### ⚠ 注意

- 出于安全目的，在遭遇雷暴天气时请断开电源，不要使用本产品。
- 长期不使用时，请拔出电源线，并妥善保管。
- 请保证电源电压为交流 $220V \pm 10\%$ ，过高或过低的电压都会造成电钢琴的损坏。
- 不要在带电状态下将电源线从电源插座上拔掉。

## 扩展接口



## 耳机接口



## 三踏板接口

### 三脚踏板

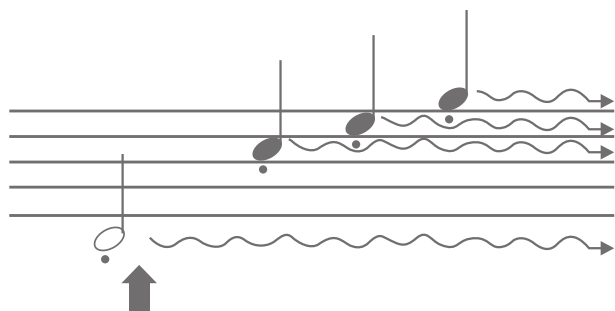
采用SATA接口设计，采用传统三角钢琴完全一样的延音踏板，后延音踏板，弱音踏板。踩下踏板，打开效果;释放踏板，则关闭效果。  
请将踏板线连接至琴身后部踏板接处。

左侧踏板是弱音踏板，踩下后弹奏声音会变弱。

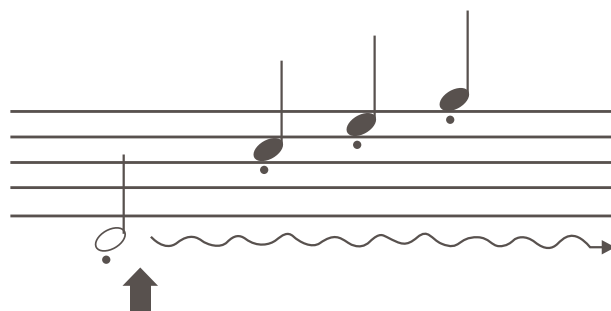
中间踏板是选择延音踏板。按住那些需要延长的音再踩下踏板,这些音将延长，以后弹奏的不延长。

右侧踏板是延音踏板，踩下后，已经发的音和新弹奏的音释放后延长发音。

(本电钢琴支持半延音踏板)



如果在此处踩下制音踏板，则该音符以及放开踏板之前弹奏的音符会延长更长的时间。

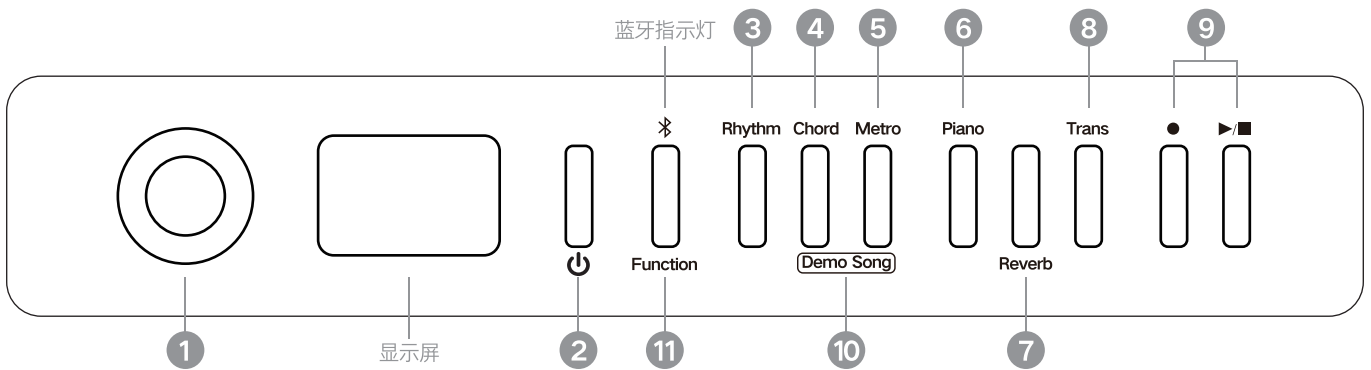


如果在按住音符的同时踩下后延音踏板，  
则可以使音符延长到放开踏板为止

# 功能简介

本节内容包含了对乐器的设置及演奏相关使用信息，在演奏之前，请仔细阅读本节内容。

## 控制面板



### 1 编码器

旋转编码器，调节音量。

### 2 开关机键

电钢琴开关机按钮。

### 3 Rhythm(节奏键)

按第一下节奏启动，节奏灯闪动，再按一下节奏关闭，节奏灯灭；

按住节奏键同时旋转编码器，选择节奏；

按住节奏键同时按相应黑白键，选择节奏

同步启动: 同时按节奏键与和弦键，同步功能启动，节奏灯闪；

插入间奏: 启动节奏后，同时按节奏键与和弦键，就可以插入间奏。

### 4 Chord(和弦键)

按第一下和弦启动，和弦灯亮，再按一下和弦关闭，和弦灯灭； 按住和弦键同时旋转编码器，调节伴奏音量。

### 5 Metro(节拍键)

按第一下节拍器启动，节奏灯闪亮，再按一下节拍器关闭，节奏灯灭；

按住节拍器同时旋转编码器，调节节拍速度(30-240，开机默认120)；按住节拍器，同时按相对应白键，即可选择节拍类型(1/4;2/4;3/4;4/4)。

### 6 Piano(钢琴键)

当前不管处于什么音色，按钢琴键，即转为钢琴音色；按住钢琴键同时旋转编码器，选择音色；按住钢琴键同时按相应黑白键，选择音色。

## 7 Reverb(混响键)

按第一下混响启动，混响灯亮，再按一下混响关闭，混响灯灭；按住混响键同时按相应黑白键，选择混响类型；按住混响键同时旋转编码器调节混响深度。

## 8 Trans(移调键)

8.1 按住移调键，旋转编码器，选择移调；

8.2 按住移调键同时按中央C左右各一个八度范围的黑白键，选择移调调性。当键盘不是C调键盘时，移调灯亮；

## 9 Rec&Play(录音&放音键)

### 9.1 录音

按“录音”键，立即释放，即启动录音，弹奏键盘就会录下来。

按“录音”键，立即释放，录音停止。

### 9.2 放音

按“放音”键，立即释放，即启动放音。

### 9.3 指定歌曲录音

按住键盘最左端16个白键之一，再按“录音”键，即开始指定的歌曲录音。弹奏键盘，会被记录。再按“录音”键，立即释放，录音停止。最多可以录制16首歌曲。

### 9.4 指定歌曲放音

按住键盘最左端16个白键之一，再按“放音”键，即开始指定的歌曲放音。

### 9.5 指定歌曲多音轨录音

按住键盘最左端16个白键之一，再按“录音”键，即开始指定的歌曲录音。按“放音”键，开启多音轨录音，原来录制好的音轨伴放，弹奏键盘音符会被录制下来，记录到新的音轨。

注：音符总数可达10000个，掉电不失。

## 10 Demo Song(示范曲)

同时按Chord(和弦键)和Metro(节拍键)，示范曲响；同时按Chord(和弦键)和Metro(节拍键)，并同时旋转编码器，选择示范曲。





## 智能连接

### 蓝牙音响

1.连接手机蓝牙。

蓝牙名称：Terence P50 \*\*\*

2.试听音乐：

手机APP上的音乐播放软件，即可播放音乐，享受电钢琴带来的高品质震撼享受

### 连接APP教学

1. 手机下载好APP软件；

2. 打开蓝牙功能连接手机APP: 蓝牙名称：Terence P50 \*\*\*，部分手机需要打开手机定位功能；

3. 打开软件，选择任意歌曲，进入后选择开始弹奏；

4. 点击手机APP里的蓝牙连接选项，打开后可选择：通过蓝牙连接 → 确认操作，下一步 → 连接钢琴 确认连接蓝牙。

# 音色列表

序号	中文名称	英文名称
000	三角钢琴	GRAND PIANO
001	明亮钢琴	BRIGHT PIANO
002	电三角钢琴	ELEC PIANO
003	酒吧钢琴	HONKY TONK
004	电子钢琴 1	E PIANO 1
005	电子钢琴 2	E PIANO 2
006	古钢琴	HARPSICHORD
007	克拉维娜	CLAVICHORD
008	钢片琴	CELESTA
009	钟琴	GLOCKENSPIEL
010	百音盒	MUSIC BOX
011	振琴	VIBRAPHONE
012	马林巴	MARIMBA
013	木琴	XYLOPHONE
014	管钟	TUBULAR
015	桑图尔	SANTUR
016	爵士风琴	JAZZ ORGAN
017	敲击风琴	PERCUSSION ORGAN
018	摇滚风琴	ROCK ORG
019	教堂风琴	CHURCH ORG
020	簧风琴	REED ORG
021	手风琴	ACCORDION
022	口琴	HARMONICA
023	探戈手风琴	TANGO ACCORDION
024	尼龙吉它	ACOUSTIC GUITAR (NYLON)
025	金属弦吉它	ACOUSTIC GUITAR (STEEL)
026	爵士电吉它	ELECTRIC GUITAR (JAZZ)
027	清音电吉它	ELECTRIC GUITAR (CLEAN)
028	弱音电吉它	ELECTRIC GUITAR (MUTED)
029	过载吉它	OVERDRIVEN GUITAR
030	失真吉它	DISTORTION GUITAR
031	和音吉它	HARMONICS GUITAR
032	原音贝司	ACOUSTIC BASS
033	电子贝司	ELECTRIC BASS(FINGER)
034	拨弦电贝司	ELECTRIC BASS (PICK)
035	无弦码贝司	FRETLESS BASS
036	击拍贝司 1	SLAP BASS 1
037	击拍贝司 2	SLAP BASS 2
038	合成贝司 1	SYNTH BASS 1
039	合成贝司 2	SYNTH BASS 2
040	小提琴	VIOLIN
041	中提琴	VIOLA
042	大提琴	CELLO
043	低音提琴	CONTRABASS
044	颤音弦乐	TREMOLO STRINGS
045	拨奏弦乐	PIZZICATO STRINGS
046	管弦竖琴	ORCHESTRAL HARP
047	定音鼓	TIMPANI
048	弦乐合奏 1	STRING ENSEMBLE 1
049	弦乐合奏 2	STRING ENSEMBLE 2
050	合成弦乐 1	SYNTH STRINGS 1
051	合成弦乐 2	SYNTH STRINGS 2
052	啊声合唱	CHOIR AAHS
053	噢声合唱	VOICE OOHS
054	合成音	SYNTH VOICE
055	流行管弦乐	ORCHESTRA HIT
056	小号	TRUMPET

序号	中文名称	英文名称
057	长号	TROMBONE
058	大号	TUBA
059	弱音小号	MUTED TRUMPET
060	法国号	FRENCH HORN
061	铜管合奏	BRASS SECTION
062	合成铜管乐 1	SYNTH BRASS 1
063	合成铜管乐 2	SYNTH BRASS 2
064	直管萨克斯	SAX SOPRANO
065	高音萨克斯	SAX ALTO
066	中音萨克斯	SAX TENOR
067	低音萨克斯	SAX BARITONE
068	双簧管	OBOE
069	英国管	ENGLISH HORN
070	巴松	BASSOON
071	单簧管	CLARINET
072	短笛	PICCOLO
073	长笛	FLUTE
074	古箫	RECORDER
075	排箫	PAN FLUTE
076	瓶木管	BOTTLE BLOW
077	洞箫	SHAKUHACHI
078	哨子	WHISTLE
079	奥卡利娜	OCARINA
080	方波	SQUARE LEAD
081	锯齿波	SAWTOOTH LEAD
082	女神	CALIOPE LEAD
083	鸟鸣	CHIFF LEAD
084	查兰	CHARANG LEAD
085	人声	VOICE LEAD
086	五度	FIFTHS LEAD
087	贝司+主音	BASS LEAD
088	幻想曲	NEW AGE PAD
089	柔和曲	WARM PAD
090	多重音合成	POLY SYNTH PAD
091	合唱	CHOIR PAD
092	弓弦	BOWED PAD
093	金属	METAL PAD
094	环形	HALO PAD
095	刷擦	SWEEP PAD
096	雨声	RAIN FX
097	电影录音	SOUNDTRACK
098	水晶	CRYSTAL FX
099	大气	ATMOSPHERE FX
100	明亮	BRIGHT FX
101	精灵	GOBLIN FX
102	回响	ECHO FX
103	科幻声	SCI-FI FX
104	西塔尔琴	SITAR
105	班卓琴	BANJO
106	三味线	SHAMISEN
107	日本古筝	KOTO
108	卡林巴琴	KALIMBA
109	风笛	BAGPIPE
110	费得乐提琴	FIDDLE
111	沙那	SHANAI
112	脆铃	TINKLE BELL
113	啊蝗蝗	AGOGO

序号	中文名称	英文名称
114	金属鼓	STEEL DRUM
115	板木鼓	WOODBLOCK
116	日本鼓	TAIKO DRUM
117	美妙通鼓	MELODY TOM
118	合成鼓	SYNTH DRUM
119	混响钹	REVERSE CYMBAL
120	弦码杂音	GTR NOISE
121	呼吸声	BREATH
122	海涛声	SEASHORE
123	鸟鸣声	BIRD TWEET
124	电话铃声	TELEPHONE
125	飞机声	HELICOPTER
126	喝采声	APPLAUSE
127	枪声	GUNSHOT
128	扬琴	DULCIMER
129	古筝	CHINESE ZITHER
130	琵琶	LUTE
131	振铃	ZHENLING
132	芒琴	MANGQIN
133	柳琴	LIU-CHIN
134	三弦	SHAMISEN
135	冬不拉	TAMBURA
136	二胡	ERHU
137	高胡	KAO-HU
138	中胡	CHUNG-HU
139	胡群	HUS
140	马头琴	MORINHUUR
141	排鼓	PAIDRUM
142	磬	CHIME STONE
143	编钟	CHINESE CHIME BELLS
144	埙	ANCIENT
145	箫	PANPIPES
146	巴乌	BAU
147	梆笛	BAMBOO FLUTE
148	昆笛	KUNDI
149	键笙	JIANSHENG
150	芦笙1	LUSHENG1
151	芦笙2	LUSHENG2
152	葫芦丝	CUCURBIT FLUTE
153	低音唢呐	LOWSUONA
154	清音唢呐	CLEANSUONA
155	阮	RUAN
156	大阮	BIG RUAN
157	中阮	MID RUAN
158	笛子	FLUTE
159	笙	YU
160	标准组	STANDARD SET
161	室内组	ROOM SET
162	强劲组	POWER SET
163	电子组	ELECT SET
164	合成组	SYNTH SET
165	爵士组	JAZZ SET
166	乐队组	ORCH SET
167	效果组	EFFECT SET
168	中国组	CHINESE SET

# 节奏列表

序号	中文名称	英文名称
00	8拍现代	8BeatModern
01	60年代8拍子	60s 8Beat
02	60年代摇滚	60s 8Rock
03	8拍摇滚	8BeatRock
04	8拍流行乐1	8BeatPop1
05	8拍流行乐2	8BeatPop2
06	8拍润色	8BeatMellow
07	超酷8拍	8BeatCool
08	吉他流行乐	GuitarPop
09	16拍上速流行乐	16BeatUptempo
10	16拍1	16Beat1
11	16拍2	16Beat2
12	16拍3	16Beat3
13	16拍4	16Beat4
14	16拍庞克	16BeatFunk
15	爵士摇滚	JazzRock
16	钢琴叙事曲	PianoBallad
17	流行叙事曲	PopBallad
1	美国叙事曲	US.Ballad
19	现代叙事曲	MordenBallad
20	吉他叙事曲	GuitarBallad
21	布鲁斯叙事曲	BluesBallad
22	灵歌叙事曲	SoulBallad
23	慢速叙事曲	SlowBallad
24	摇滚&摇摆1	Rock&Roll1
25	摇滚&摇摆2	Rock&Roll2
26	布鲁斯摇滚	BluesRock
27	扭摆舞曲	Twist
28	缪赛特	Musette
29	爵士华尔兹	Jazz-Waltz
30	大乐队华尔兹	OrchWaltz
31	乡村华尔兹	CountryWaltz
32	70年代迪斯科1	70s Disco1
33	70年代迪斯科2	70s Disco2

序号	中文名称	英文名称
34	70年代迪斯科3	70s Disco3
35	费城迪斯科	DiscoPhilly
36	周末之夜	SaturdayNight
37	巧克力迪斯科	DiscoChocolate
38	迪斯科之手	DiscoHands
39	拉丁迪斯科	LatinDisco
40	室内摩斯科	HouseMusik
41	城邦音乐	TechnoPolis
42	俱乐部舞曲	Clubdance
43	提西舞会	TechnoParty
44	英国流行曲	British Pop
45	嘻哈街舞流行曲	HipHopPop
46	抒情舞曲	Entrance
47	深情舞曲	Trance
48	快速大乐队	BigBandFast
49	中速大乐队	BigBandMid
50	摇摆1	Swing1
51	摇摆2	Swing2
52	雷格泰姆旋律	Ragtime
53	5/4拍	5/4 beat
54	大乐队1	BigBand1
55	大乐队2	BigBand2
56	灵魂舞	Soul Dance
57	底特律流行音乐	DetroitPop
58	60年代摇滚&摇摆	60s Rock&Roll
59	科洛克扭舞	CrocoTwist
60	福音滑步舞	GospelShuffle
61	节奏布鲁斯1	R&B1
62	节奏布鲁斯2	R&B2
63	灵魂滑步舞	SoulShuffle
64	乡村流行乐	CountryPop
65	乡村摇摆	CountrySwing
66	乡村歌谣	CountryBallad
67	牛仔摇摆乐	CowboyBoogie2

序号	中文名称	英文名称
68	蓝草音乐1	Bluegrass1
69	蓝草音乐2	Bluegrass2
70	乡村滑步	CountryShuffle
71	乡村舞	Hoedown
72	吉他伦巴	GuitarRhumba
73	波萨诺瓦舞2	BossaNova2
74	朱巴舞	Tijuana
75	弗拉门科	Flamenco
76	里约桑巴	SambaRio
77	流行波萨诺瓦舞	PopBossa
78	曼波舞	Mambo
79	流行雷格	PopReggae
80	快狐步舞	Foxtrot
81	快步舞	Quickstep
82	探戈1	Tango1
83	探戈2	Tango2
84	恰恰舞	ChaCha
85	慢狐步舞	SlowFox
86	桑巴	Samba
87	双步舞	Pasodoble
88	美国进行曲	American March
89	流行波尔卡1	PolkaPop1
90	流行波尔卡2	PolkaPop2
91	圣诞摇摆舞	ChristmasSwing
92	苏格兰旋转舞	ScottishReel
93	德国进行曲	GermanMarch
94	波尔卡	Polka
95	奥伯波尔卡	OberPolka
96	摇摆之舞	DJ-DanceSwing
97	室内舞	DJ-House
98	车库舞	DJ-GarageHouse
99	流行节奏蓝调	DJ-PopR&B

## 示范曲列表

序号	中文名称	英文名称
01	舒伯特小夜曲	Serenade
02	C大调前奏曲	Prelude in C major
03	献给爱丽丝	For Elise
04	蓝色多瑙河	The Blue Danube
05	船歌	Barcarolle
06	悲怆	Pathétique
07	天鹅	Swan
08	库劳小奏鸣曲	Friedrich Kulaus Sonatina in D Major
09	梁祝	Butterfly Lovers
10	浏阳河	Liyuan River

序号	中文名称	英文名称
11	茉莉花	Jasmine
12	阿里山的姑娘	The Girl of Alishan
13	赛马	The Camptown Races
14	野蜂飞舞	Flight of the Bumblebee
15	星空	Lyphard Melodie
16	爱的协奏曲	A Lover's Concerto
17	克罗地亚狂想曲	Croatian Rhapsody
18	秋日的落叶	Autumn Leaves
19	送我一支玫瑰花	Buy Me A Rose
20	月亮代表我的心	The Moon Represents My Heart

序号	中文名称	英文名称
21	友谊地久天长	Auld Lang Syne
22	小城故事	The Story of a Small Town
23	东方之珠	The Oriental Pearl
24	花儿为什么这样红	Why the Flowers Are so Red
25	清澈的溪水	The Limpid Stream
26	玛丽有只小羊羔	Mary Had a Little Lamb
27	圣诞铃声	Jingle Bells
28	小步舞曲	Menuetto
29	圆舞曲	The Waltz
30	机器猫	Doraemon

## 自动和弦表(C调)

C Cm C7 Cm7 CM7 CmM7 Caug C7aug

CM7aug Cdim Cdim7 Cm7 $\flat$ 5 C(9) Cm(9) C7(9) Cm7(9)

CM7(9) C7(#9) Csus4 C7sus4 C6(9) C6 Cm6 CmM7(9)

C7(13) C7( $\flat$ 13) C7(#11) Cm7(11) CM7(#11) CM7(#119)

本表是C调自动和弦表,其他调性按此类推。

## 故障排除

问题	原因	解决办法
按键盘琴键时没有声音发出	<p>原因①音量控制器设定在最小“_”位置处</p> <p>原因②有耳机或插头转换器插在耳机插孔之一中</p> <p>原因③电源没接通家庭220V或琴处于关机状态</p>	<p>解决办法:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、向右最大音量“+”方向转动音量控制器</li> <li>2、将耳机插孔拔下所有连接物</li> <li>3、接通家庭电源,然后按下“POWER”键开机</li> </ol>
钢琴音调不准	<p>原因①钢琴的音调设定值不是“0”</p> <p>原因②八度移位功能被变更</p> <p>原因③钢琴的调音不准确</p>	<p>解决办法:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、长按3秒操作面板【功能/移调】键,将数字调整为“0”</li> <li>2、将功能里的八度移调功能值设定为“0”</li> <li>3、解决办法:将功能里的调音值设定为“0”</li> </ol>
钢琴与电脑连接后 无法传送数据	/	<p>解决办法:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、检查并确认USB数据线已连接在钢琴及电脑上,并且电脑上的音乐软件已选择了正确的设备。</li> <li>2、关闭钢琴电源,然后在电脑上结束音乐软件。接着,重新打开钢琴的电源,然后在电脑上重新启动音乐软件。</li> </ol>
踏板不起作用	<p>原因①踏板的连接线插孔没插到主机上</p> <p>原因②踏板一端插头松动</p>	<p>解决办法:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、把踏板线的插头插到主机插孔上。</li> <li>2、检查确认踏板连接线连接三踏板的一端插头是否松动,插紧即可。</li> </ol>
与iPhone/iPad/iPod touch/安卓平板 应用程序配合使用时,会听到 钢琴的内置扬声器或耳机中有噪音	信号干扰	<p>解决办法:</p> <p>将钢琴与iPhone/iPad/iPod touch/安卓平板连接之前,请先打开设备的飞行模式或远离其他电子产品家用电器。</p>

# 附录

## 规格参数表

键盘	88键标准钢琴仿木琴键 逐级重锤键盘
钢琴音色分层	物理模型无级分层
显示	高分辨率LCD液晶显示屏
音色	169种不同乐器的音色
示范曲	30首
录音&放音	16首歌曲录音，可录10000个音符，掉电不丢失数据
复音数	128
效果器	混响、合唱
节奏	100种节奏风格，前奏，尾奏，插入，渐进，渐出 启动，停止，同步等
和弦	28种自动低音和弦类型
节拍器	电子节拍器 30-240拍/分钟
脚踏接口	柔音踏板、持续音踏板、延音踏板
功能接口	USB MIDI接口、耳机输出、麦克风输入、线路输入、线路输出、U盘播放、支持内录
双蓝牙	支持音频蓝牙和BLE蓝牙
编辑	音色编辑、节奏编辑
其它	双音色、双键盘、混响、颤音、移调、和弦等...

**装箱单** 尊敬的用户，当您收到本产品时，请检查以下物品是否齐全。

名称	数量	名称	数量
主机	1 PCS	电源适配器	1 PCS
可拆卸琴谱架	1 PCS	说明书	1 PCS
踏板	1 PCS	说明书	1 PCS

# 注意事项

---

认真做好本产品的保养与保护工作，对延长产品的使用寿命、减少故障具有十分重要的作用。

## 避免受热、受潮或者阳光直射

不得将产品过度暴露于直射太阳光下，或者将之放置于靠近空调之处、或者极热的地方。

## 不得在靠近电视机或者收音机之处使用

本产品可能对电视与收音机的接收造成视频或者音频干扰。如果发生这种情况，则应将乐器从电视机或者收音机处移开。

## 不得使用油漆、稀释剂或者类似的化学品进行清洁

用一块以清水打湿的柔软布块清洁本产品，将布块浸泡在溶液内并拧干，直至其接近变干为止。

## 不得摇晃，避免碰撞

产品在移动时应小心轻放，严禁剧烈震动和碰撞，以免使外壳破损或内部的电子元件损坏。

## 位置选择

应避免将本产品摆放在下述地方，否则有导致火灾及触电的危险。

- 温度高或灰尘多的地方。
- 厨房或其它有油烟的地方。
- 受直射阳光照射的地方,或任何其它会使本产品产生高温的地方。

## 请勿放置重物

切勿将重物放置在本产品上，否则会使本产品的顶部过重，造成本产品翻倒或使其上物体掉落，有导致人员受伤的危险。

## 禁止拆解及改造

切勿以任何方式拆解本产品或将其改造。否则有造成触电、烫伤或 其它人身伤害的危险。



# 保修卡

## 信息资料

客户信息	客户名称	经销商信息			
	地址				
	电话	型号		购买日期	年 月 日

## 保修卡注意事项

- 1.保修卡的内容请填写完整。
- 2.保修卡是享受保修的重要凭证，保修期内产品出现故障，保修时请您出示保修卡。
- 3.保修卡无法补发，请您妥善保管好。

## 免费维修规定

保修期内，按照使用说明书、注意事项等内容正常使用范围内出现故障的，本公司将免费维修。

**全国服务热线 :4008-550-560**

---

## 回执

客户信息	客户名称	经销商信息			
	地址				
	电话	型号		购买日期	年 月 日

